Activities within Japan
国内活動
In conducting public works and making policy decisions, reflecting public opinion has been increasingly important. Surveys to collect public opinion are carried out, and opportunities to participate in decision-making process are provided to the community.

Sewerage Day (September 10): National Event
9月10日「下水道の日」イベント……………中央行事
During the weak of September 10 (Sewerage Day), various events and PR programs are held to raise public awareness and understandings about the roles of sewage works and the importance of sewerage development.

Artwork Competition on Sewage Works
下水道いのうコンクール
Annual artwork competitions are held, and awards for excellent works, including the Minister of Land, Infrastructure and Transport Award, Minister of Environment Award, President of Japan Sewage Works Association Award, and President of Japan Suido Shim bun Award, are presented on Sewage Day. Elementary and junior high school students throughout Japan participate in different categories: paintings and posters, essays, catch copies, and calligraphy.

Sewerage Environment Forum
下水道環境フォーラム
Seven local branches of the Japan Sewage Works Association organize Sewerage Environment Forum every year. Participants learn about the roles and effects of sewerage systems through field trips, hands-on workshops, and study sessions.

Sewage Works Exhibition '02 Nagoya

In July 2002, the Sewage Works Exhibition '02 Nagoya was held by the Japan Sewage Works Association. Each year, various corporations and organizations display the newest sewage technologies, both software and hardware. The exhibition has been held mainly in major cities, including Tokyo, Yokohama, Osaka, and Nagoya. About 70,000 through 100,000 people have visited the exhibition.

2002年7月、最新の下水道技術を一堂に会して開かれる「下水道展」が、名古屋市で開かれました。日本下水道協会主催による下水道展は企業や団体がハードとソフト技術をユーザーにアピールする場として注目され、東京、横浜、大阪、名古屋など大都市の展示場を輪に行われています。参加者は7～10万人におよびます。

In the Public Relations corner of the Sewage Works Exhibition, visitors can participate in activities that help them learn about the important roles of sewage works.

下水道展には、パブリックコーナーが設けられており、市民参加の場もあって下水道事業の大切さを訴えています。

Annual Technical Conference

Young researchers exchange information and learn from each other at the Annual Technical Conference held by the Japan Sewage Works Association each year. In July 2002, 338 presentations were made in the three-day session held in Nagoya.

日本下水道協会は、若い研究者の研鑽と情報交換の場となっている研究発表会を毎年開いています。2002年7月には名古屋市で3日間にわたり開かれ、338編の発表がありました。
Sewerage technology and research in Japan have reached the top levels of the world through decades of hard work. International conferences are often held in Japan to exchange knowledge.

The Japan Sewage Works Association (JSWA), European Water Association (EWA), and Water Environment Federation (WEF) concluded the Agreement to hold Specialty Conference on Sustainable Management of Wastewater Systems for the 21st in 1998. Based on this agreement, the first Specialty Conference “Watershed Management 2001” was held at Tokyo Big Sight. The next Conference is being planned to hold in the United States in 2004.

日本下水道協会（JSWA）、ヨーロッパ水協会（EWA）と米国水環境連盟（WEF）の3団体は、21世紀における下水道システムを議題とした特別会議を今後開催するという主旨で、1998年10月に協定を締結しました。この協定を基に、第1回目の特別会議「流域管理2001」を東京・有明ビッグサイトで開催しました。次回は、米国で2004年に開催予定です。
International Conferences
国際会議もいろいろ行われています

The 9th International Conference on the Conservation and Management of Lakes
第9回世界湖沼会議

In November 2001, the 9th International Conference on the Conservation and Management of Lakes was held in Otsu, Shiga. From 71 countries and regions, a total of about 3,000 researchers, NGO members and governmental and business representatives gathered on the shore of Lake Biwa to discuss the future of lake conservation and management.

Preconference of the 3rd World Water Forum
第3回世界水フォーラム

In July 2002, the Workshop on Wastewater Management and Public-Private Partnership, a preconference of the 3rd World Water Forum, was held at Port Messe Nagoya. About three hundred people from Europe and Asia participated, and expectations for the March 2003 forum grew even higher.

2003年3月にわが国で開かれる「第3回世界水フォーラム」の事務局アビールをかねた「排水管理と公民パートナーシップに関するワークショップ」が2002年7月、名古屋市のポートメッセなごやで開かれました。ヨーロッパやアジア地域から約300人が参加し、フォーラム本番に向けた機運が盛り上がった。
Local Designs on Manhole Covers
マンホールに見る日本の風物詩

Asahikawa City 旭川市
Kitakami City 北上市
Otawara City 大田原市
Kawagoe City 川越市
Choshi City 錦糸市
Oi Town, Kanagawa 大井町（神奈川県）
Takaoka City 高岡市
Maruoka Town, Fukui 丸岡町（福井県）
Manhole covers sporting elaborate designs often catch the stroller’s eye. Scenery, flowers, birds, trees, and other well-known aspects of the area are designed on the covers as a part of the landscape or landmark. At the same time, such manhole covers convey the importance of sewage works to the people who enjoy the design.

Ichinomiya City 一宮市
Yokkaichi City 四日市市
Muko City 向日市

Izumiotsu City 泉大津市
Himeji City 姫路市

Omura City 大村市
Izumi City 出水市

Source: Nippon Sangyo Shimbun, Manholes in Japan: Photos.